

Newsletter mars 2020 - #159



2153 Grenoble-Kaunas

2153 est un projet qui s'étend sur trois ans. A mi-parcours, ce projet lance son premier Preview, intitulé « Stuttering », une exposition de Hugo Scibetta, à la Maison de l'International, le mercredi 4 mars à 18h30.

2153 est le nombre de kilomètres qui séparent Grenoble de Kaunas, sa ville jumelle.

Le projet 2153 Grenoble-Kaunas est une expression artistique de la volonté qu'ont ces deux villes de collaborer. Un projet qui les rassemble dans la production, la création, dont la finalité sera une restitution bilatérale d'expositions d'œuvres co-créées.

L'objectif de ce projet mouvant est l'enrichissement durant toute son avancée, par des ajouts de textes, de traduction, de photos, de recherches et d'explorations artistiques.

2153 engage deux artistes, le grenoblois Hugo Scibetta, et un artiste lituanien qui sera dévoilé courant 2020, lors d'autres previews. Ce projet est issu d'un partenariat entre la Ville de Kaunas et le Cab, le centre d'art de la Bastille. Il est soutenu dans le cadre de la convention Institut français et Ville de Grenoble, et trouvera sa place dans la programmation de Kaunas, capitale culturelle européenne !



Sortie théâtre : Translation

Comme chaque année, la Compagnie Upstage Productions monte une pièce en anglais alliant comédiens professionnels et étudiants. Venez découvrir cette année **Translation**, de Brian Friel, mise en scène par David Simpson, le 12, 13 et 14 mars au théâtre Municipal de Grenoble.

Doalty

You're missing the crack, boys ! Cripes, you're missing the crack ! Fifty more soldiers arrived an hour ago !

Bridget

And they're spread out in a big line from Sean Neal's over to Lag and they're moving straight across the fields towards Cnoc na nGabhar !

Translation relate l'arrivée des soldats britanniques dans un village irlandais dans la démarche colonialiste d'angliciser les toponymes. Cette démarche hautement symbolique met en jeu l'identité du peuple irlandais à travers la confrontation de deux cultures et de deux langues.

Cette pièce, écrite dans un contexte d'une Irlande des années 1980 en proie aux déchirements sectaires, voyage au-delà de cette tra-

gédie et permet à chacun de s'identifier.

Upstage productions vous propose donc cette pièce, surtitrée en français. Cette opportunité d'être spectateur dans une représentation anglophone est l'aboutissement, année après année, d'un travail de toute l'équipe d'Upstage Productions, du choix des textes à la représentation finale. Cette compagnie à forte dimension humaine est en outre animée régulièrement par d'anciens membres, aujourd'hui professionnels, qui reviennent à leurs origines pour assurer la transmission des valeurs et de l'émulation positive qui meut cette troupe depuis plus de 25 ans.

Tarif : 12€

Théâtre Municipal de Grenoble

Place Saint-André

Billetterie : www.upstageproductions.fr/



Solidarités Internationales: Paré.e.s aux départs?

Le RJSI (Réseau Jeunesse et Solidarité Internationale) de l'Isère invite les jeunes ayant un projet de solidarité internationale à un temps de formation les 13 et 14 mars 2020.

La formation « Préparation aux départs » s'adresse aux jeunes qui partiront bientôt à l'étranger pour mener à bien leur projet. L'objectif est de créer un moment d'échange sur les motivations, les attentes et les craintes que peuvent susciter les projets de solidarités internationale. Ce sera aussi un temps pour les jeunes d'apprendre à appréhender l'environnement global de leur projet et à en dégager une problématique particulière.

A plus large échelle, cette formation sera un espace de rencontre entre les jeunes porteurs de projet, et ces méthodes actives et participatives permettront aux jeunes d'en devenir acteurs.

Cette formation aura lieu vendredi 13 mars de 19 h à 22h30 et samedi 14 mars de 9 h à 18h30, aux Francas de l'Isère, 13 rue de l'Abbé Vincent, Fontaine (accessible Tram A).

Le PAF est de 10€/personne (restauration vendredi soir, samedi journée).

Pour plus de renseignements :
rjsi.isere@gmail.com
06 02 66 27 52



Plateforme Grenoble Alpes – Connexions & Actions Internationales

Grenoble, ville toujours plus internationale ! Découvrez la nouvelle plateforme internet qui met en relation les acteurs internationaux du territoire, pilotée par Grenoble Alpes Métropole, en partenariat avec la Ville de Grenoble et l'Université Grenoble Alpes !

Initiée par Grenoble Alpes Métropole, „Grenoble Alpes – Connexions & Actions Internationales” est une plateforme déclarative qui permet le recensement des actions ayant une dimension internationale impulsées par tous les acteurs du territoire grenoblois.

Entreprises, associations, universités, institutions publiques, chaque organisme peut relayeur son action internationale. La démarche de la plateforme est d'être participative et collaborative !

Grâce à cet outil, il sera désormais possible, via une carte interactive, de repérer géographiquement toute activité réalisée par une structure grenobloise.

Le maître-mot de cet outil est de faciliter la mise en synergie des différents acteurs du territoire autour de thématiques ou de zones géographiques communes, renforçant de fait leur visibilité ainsi que l'attractivité du territoire métropolitain.

Afin de faciliter la coopération multi-acteurs, la plateforme inscrit chacune des actions portées sous des thématiques qui se veulent universelles et transversales : les Objectifs du Développement Durable (ODD). Education de qualité, villes et communautés durables, eau propre et assainissement ou encore innovation et industrie sont autant de champs d'action possibles permettant d'inscrire la démarche dans une dynamique pérenne et diversifiée.

Enfin, la rubrique « Agenda » vous permet de ne rater aucun événement international ayant lieu sur le territoire métropolitain, pour encore plus vivre Grenoble à l'international !

Vous souhaitez trouver de nouveaux partenaires pour réaliser vos projets à l'international ? Cette plateforme est faite pour vous ! Appropriiez-vous là, c'est aussi votre outil.

La plateforme se trouve ici : <https://international.grenoblealpes.fr> !



Fête des Tuiles, édition 2020: participez au projet!

Associations, collectifs, dans le domaine de l'art, de l'éducation, du sport, de la solidarité, ou de la technologie ? Vous êtes tou.te.s invité.e.s à proposer une animation lors de la Fête des Tuiles 2020 ! Avec comme toujours un volet international important !

La Fête des Tuiles célèbre à l'origine le premier soulèvement du peuple grenoblois, en 1788, durant lequel les habitants sont montés sur les toits et ont jeté des tuiles en signe de protestation contre la réforme visant à annuler les pouvoirs accordés aux parlements. Ce fut une pierre qui constitua l'édifice de la Révolution Française.

Aujourd'hui, bien loin des protestations contestataires et insurrectionnelles, la Fête des Tuiles est un événement festif et récréatif.

Le temps d'une journée, sur le Cours Jean Jaurès, les Grenoblois.es sont invité.e.s à arpenter la rue le long des animations diverses et variées.

Vous voulez en proposer une ? C'est possible !
Vous avez jusqu'au dimanche 15 mars 2020 !
Rendez-vous sur grenoble.fr/participation-fdt-2020 pour plus d'informations.

Une délégation palestinienne à Grenoble

La Ville de Grenoble a une convention de coopération avec la ville de Bethléem, en Palestine. Une délégation s'est rendu en Auvergne-Rhône-Alpes le mois dernier, et a fait une escale à Grenoble pour échanger avec les professionnels du patrimoine.



Parmi les nombreuses délégations étrangères se rendant tout au long de l'année à Grenoble, la Ville de Grenoble a accueilli ce 6 février 2020 une délégation palestinienne formée de 31 personnes du secteur du tourisme et du patrimoine de divers milieux : collectivités territoriales, Ministères, associations venant de Palestine, dont de Bethléem, notre ville de coopération. Le but de cette visite était de découvrir comment la Ville gère et promeut son patrimoine culturel, notamment des XX et XXIe siècles, notamment autour du Label Ville d'art et d'histoire, et d'échanger autour des pratiques de chacun.

Cette visite s'inscrit dans le cadre du projet «Mon Patrimoine! Mon Identité!», financé par l'Union européenne et porté par Tetraktys et l'Afrat, deux organisations basées dans la région grenobloise, et leurs partenaires palestiniens. Ce projet de coopération internationale a pour axe central la promotion et la préservation du patrimoine palestinien situé le long du Sentier d'Abraham, un sentier de randonnée communautaire en Palestine, afin de renforcer la citoyenneté et l'identité palestiniennes. La délégation était accueillie une semaine par différentes collectivités de la Région Auvergne-Rhône-Alpes autour de ces enjeux.

La journée grenobloise a commencé par une visite guidée du street art de la ville, organisée par l'office du tourisme de Grenoble Alpes

Métropole. Elle a permis à la délégation palestinienne de découvrir différentes œuvres de street art d'artistes locaux et internationaux qui donnent à la ville une atmosphère colorée et contemporaine.

Au cours d'un déjeuner studieux, la délégation a pu échanger avec le responsable des visites guidées de l'Office de Tourisme, Vincent de Taillandier, sur la mise en tourisme par l'Office du patrimoine grenoblois du XXe siècle.

Dans l'après-midi, la délégation s'est dirigée vers le parc Paul Mistral pour une visite guidée de ses richesses patrimoniales du XXe siècle parmi lesquelles se trouvent la célèbre Tour Perret et l'Hôtel de Ville. La visite a été réalisée par Elsa Belle, Animatrice de l'architecture et du patrimoine Ville d'art et d'histoire à la Ville de Grenoble, qui a pu évoquer l'expérience de Grenoble dans sa labellisation « Ville d'Art et d'Histoire ».

Pour terminer la journée, la délégation a pu échanger avec la Direction des Affaires culturelles de la Ville sur la politique culturelle de la Ville et plus particulièrement en matière patrimoniale. Une riche session d'échanges a clôturé cette belle journée.